

PAULOVA'EA OMOMBE'UYPY TESSALÔNICAPEVA'EA PE Primeira Carta de Paulo aos Tessalonicenses

¹ Três ore rekoi ikwatijaharamo pe me: Jihi Pauloramo Silas'ga pavêi Timóteo'ga pavêi. Kiro ore ikwatijarukari imondovouka pe me cidade de Tessalônica pe - perope peko Tupana'gareheva'ero nhanderuvete'gareheva'ero pejikovo Jesus Cristo'gareheva'ero nhandepojykaharete'gareheva'ero.

Kiro ore ei: Nhanderuvete'ga Tupana'ga ti tomomyry pe me Jesus Cristo'ga pavêi nhandepojykaharete'ga pavêi. Tonogatu ti ģa pepy'a, oro'e ore pyryva'ea pota pe me.

Ojiko Tessalônicapeva'ea Tupana'ga rehe okokatuavo

² Oronhi'igame Tupana'ga pe ore ei jipi:

—Ore roryroryvamo Tessalônicapeve'ģa ndehe nhaporemō. A'ereki nde ģa mombyry. A'ero ore ei nde ve: Ndepyry hete nde. A'ea ore ei Tupana'ga pe.

³ Noromoka'nhymi ore pendekoa Tupana'ga nhi'igã rupi. A'ea mombe'gwovo ore ei ga pe:

—Tessalônicapeve'ģa oporavyky Jesus'ga mombe'gwovo ģa pe, oro'e ore ga pe pe mombe'gwombe'gwovo jipi. A'ereki ģa ojiko nde rehe, oro'e ore. Oarõ hete ģa ojikotyve'ģa nhaporemō. Nurã ģa ģa pokopokogi ģa nderekokatuavo. A'ereki ģa nde arõ hete,

oro'e ore Tupana'ga pe. Onhimomirana ġa mbatera rahya pe opohire'yma nde hugwi orepojkaharete'ga rura pota jipi Jesus Cristo'ga rura pota, oro'e ore Tupana'ga pe nhanderuvete'ga pe pe mombe'gwombe'gwovo jipi.

⁴ Oreirũa ko pe. Tupana'ga pe mo'emo'ẽ ojive pe arõheteavo. A'ea ore orokwaha. ⁵ Noronhi'ĩtehei ore pe me pyryva'ea mombe'urame Jesus Cristo'ga mombe'urame ikwehe'i. A'ereki Tupana'ga ra'uva ore moirũ. Gara'uva gweroviaruka pe me a'ero oreremimombe'ua. Imombe'urame pe me ore ei oroyvyteri pe: Tupana'ga ore pojykai ore moirumo heroviaruka ġa pe, oro'e ore. A'ereki pe pekwaha orerekokatuagwera ore ruvame pe pyri. Nahã ore rekoi tojiko ti Tessalõnicapeve'ġa Jesus'ga rehe javo ikwehe'i. ⁶ Oro pe, Tupana'ga nhi'ĩġa renduvame orereaporoġita rupi pe hoi ikwehe'i. Jesus Cristo'ga reaporoġita rupi pe hoi. Ojipe'ġa jigwarairame vehevi pe ndehe pe heroviari oreremimombe'ua pendoryndoryvamo. A'ereki Tupana'ga ra'uvapyryva pe mbohory.

⁷ A'ero Jesus Cristo'gareheve'ġa - kiroki ġa u Macedõniapeve'ġa gwyrì pe Acaiapeve'ġa gwyrì pe no - pemombe'ua renduvame ġa epavi: "Xako ti Tessalõnicapeve'ġa javijitehe," ei ġa.

⁸ Pevove'ġa jate rũi okwaha pejikoga Tupana'ga rehe. A'ereki ġa pe mombe'umbe'u pa irupeve'ġave'ġa pe. A'ero ġa henduvi Jesus Cristo'ga mombe'ua. A'ereki ġa pe nhaporemõ ġa omombe'u nahanahã Tessalõnicapeve'ġa jikogi Tupana'ga rehe javo. Nurã ore noromombe'ui a'ea ġa pe. A'ereki ġa okwahapavipe.

9 Ga tuhẽ omombe'u orehoa pe pyri. Ga e'i: “Nahanahã Paulo'ga Jesus Cristo'ga mombe'ui Tessalõnicapeve'ğa pe Silas'ga pavêi Timóteo'ga pavêi no ohorame cidade de Tessalõnica pe heikwehe,” ei ға. “Hendukaturame ғанemimombe'ua Tessalõnicapeve'ğa herojijyjijyi ojeaporoğita imondovo imohina Tupana'ga rehe. Opohi ға ғwemimbohete'hara hugwi ha'angava hugwi a'ero,” ei ға. “Avuiramave'ga rehe Tupana'ga rehe ға jikogi ga nhi'ĩpo'ruavo a'itituhẽve'ga nhi'ĩpo'ruavo,” ei ға. ¹⁰ “Ga Tupana'ga ra'yra'ga rura pota tuhu ti ga nhande koty yvaga hugwi javo Jesus'ga,” ei ға pe mombe'gwombe'gwovo. Gaha Tupana'ga ga mbogwera gamanoa hugwi. Jesus'ga nhande mbopiro'yi hahyheteağwama hugwi – kia po ti Tupana'ga omondo ahe ve aherekote'varuhuro ғwaramo. A'ereki ga ndopotariuhu aherekote'varuhua.

2

Paulova'ea oporavyky Tupana'ga nhi'iga mombe'gwovo

¹ Ndrojotehei ore pe pyri ikwehe. A'ea pehe tuhẽ pekwaha. A'ereki pe pejiko Tupana'ga rehe oreirũramo ore imombe'urame ganhi'iga pe me.

² Ymya ore pytaahi'vi cidade de Filipos pe ikwehe. Aerẽ Filipospeve'ğa jigwarajuhu ore rehe. Onhi'ĩteuhu ға ore ve no ore mbotegweteavo. A'ea pe pekwaha.

Aerẽ ore hoi ға hugwi orovahema pe pyri cidade de Tessalõnica pe ikwehe'i. Ore ruvame

pe pyri ojipe'ğa nohendupotarihu Tupana'ga nhi'ığa no. Emo Tupana'ga ore moirũ ore pavêi ojikoty'a. Nurã ore ndoropojihuvi ға Tupana'ga nhi'ığa mombe'ukatuavo pe me Cristo'ga omano pe ndepyga javo. ³ A'itituhêva'ea ore ei imombe'ukatuavo Tupana'ga nhi'ığa pe me ikwehe'i pe motetirũpotare'yma. Opogwereko katu orokote'varuhue'yma pe me. Nopomoandyandyi ore pehe.

⁴ Ymya Tupana'ga ei oyvyteri pe kako: “Paulo'ğa ko ahembojikohara'ğa ojihe upa. Pyry ko Paulo'ğa imombe'ui nhinhi'ığa Cristo'ga mombe'gwovo nehê,” ei Tupana'ga. Nurã ore imombe'ui ganhi'ığa. Torombohory ti ojipe'ğa javo rũi ore imombe'ui ganhi'ığa. A'ea ore imombe'ui Tupana'ga ti torombohory javo. A'ereki gaha okwaha hete orereaporoğita. ⁵ Tupana'ga nhi'ığa mombe'urame ore noronhi'ıgatutehei pe me tonhimohê ti ға nhande rehe okovo nhanenhi'ığa rehe jave'yma. A'ea pe pekwaha. Ndoro'eangavi oroyvyteri pe: Timombe'u ti Tupana'ga nhi'ığa ға pe. A'ero po ti ға imombyryvi nhande ve nehê. A'ea rũi ore ei. A'ea Tupana'ga okwaha orereaporoğita kwahava.

⁶ Ndoro'ei ore: Torembohete ti. A'ea rũi ore ei pe me. Ojipe'ğa pe ndoro'ei no. ⁷ Po ore ei a'ea hamo nhande ve ti ға tombuhu javo hamo, a'ero po pyryvamo hamo. A'ereki ore Cristo'ga moirũharamo oroko. Ahey'ğa gwereko katu gwa'yra'ğa onhyromo. Ahey'ğa javijitehe ore pe nderekokatui orenhyromo ikwehe'i. ⁸ Opoarõ hete ore orokovo. Nurã ore imombe'upotahetei pe me Tupana'ga nhi'ığa Jesus Cristo'ga mombe'ua

ikwehe'i. Opopoko pota hete ore no. A'ereki ore orovy'a hete pe ndehe. ⁹ Napemoka'nhymi tuhẽ pe oreporavykyagwera. Oroporavyky hete ore arimo ypytunimo no ikwehe'i. Ore tuhẽ oropyhy orojive mbatera. Nurã ore ndoro'ei pe me pembuhu tehe ore ve javo. Nahã ore rekoi imombe'urame pe me Tupana'ga nhi'iga Jesus Cristo'ga mombe'gwovo ikwehe'i.

¹⁰ Cristo'gareheva'ero pe pekwaha orerekokatua ore ruvame pe pyri ikwehe'i. A'ea Tupana'ga okwaha no. Pe me ore pyryvamo. Nurã tegwete ojipe'ga nemimbojahava ore rehe.

¹¹⁻¹² Aheruva'ga gwa'yra'ga mbo'e katu. Aheruva'ga ja ore pe mbo'ekatui pe napenani pe mbohoryva Tupana'ga rehe ikwehe'i. Oro'ero'e hete pe me ikwehe'i: Peko katu ti Tupana'ga mbohoryva jipi. Gaha e'i pe me: “Tuhu ti ga upa ji pyri nhirendy'java pyri no,” ei ga. “Ji tuhẽ tako ganduvihavamo,” ei ga pe me.

¹³ Oreremimombe'ua renduvame pe ei ikwehe'i: “Yvyakotyve'ga rũi omombe'uuka Paulo'ga pe. Tupana'ga tuhẽ omombe'uuka ga pe,” pe'e pe. Na tuhẽ. Tupana'ga nhi'iga tuhẽ ore imombe'ui pe me ikwehe'i. A'ero ganhi'iga herojijyjiji pendeaporogita pe mombyryva okwahyro pe ndehe pe jikogame ga rehe. Nurã ore ei Tupana'ga pe jipi:

—Pyry hete Tessalônicapeve'ga hendukatui nenhi'iga, oro'e ore ga pe.

¹⁴ Pehe oreirũramo peko Jesus'gareheve'ga ja judeus'ga ja – kiroki Judéiapeve'ga ojiko Cristo Jesus'ga rehe onhimono'oğa tihendu katu ti Tupana'ga nhi'iga javo. A'ereki judeus'ga

nde'yja'ğa ndopotari ğajikoga Jesus Cristo'ga rehe okote'varuhuavo ğa pe. Na jitehe pende'yja'ğa ndekote'varuhui pe me ipotare'yma pejikoga Jesus Cristo'ga rehe.

¹⁵ Ymyahũ judeusva'ea ojuka Tupana'ga nhi'īga mombe'uharava'ea. Aerẽ judeus'ğa Cristo Jesus'ga jukai nhandepojoykaharete'ga jukai. Aġwamo ğa jigwarajuhu ore rehe ore mondovo cidades hugwi. Tupana'ga ndopotariuhu ğandekote'varuhua. Okouhu ğa ojipe'ğa ndehe nhaporemo ğa arõe'yma. ¹⁶ A'ereki ğa ore mombi pota ore Jesus Cristo'ga mombe'urame ğa pe. Omombi pota ğa orenhi'īga tojikogyme judeus'ġarũive'ğa ga rehe javo.

Ymyahũ judeus'ğa omombipembipeuhua'jaa'ja Tupana'ga py'a ojihe okote'vate'varuhuavo. Kiro mbapava ğandekote'varuhua reki. A'ereki Tupana'ga ndipygwa'javi a'ero onhimonha'ngavo ğa ndehe kiro.

Ojivy pota Paulova'ea Tessalõnicapeva'ea repi-aga'java

¹⁷ Ga oromboja'ogame pe hugwi norombegwei orojirokwaheteavo xaho ti oreirũ'ğa ndepiaga javo novĩa ikwehe'i. A'ereki ore pe ndepiaga'u hete. Tegwete orehoa reki. Emo ore nopomoka'nhymi. ¹⁸ Pe pyri ore hopotari. Ji tuhẽ a'ea'e tajivy ti Tessalõnicapeve'ğa pyri javo novĩa. Emo Satanás'ga norembojivyrukari pe pyri.

¹⁹ A'iti tuhẽ ore pe ndepiapotari. A'ereki ore oroko pe ndehe. A'ero po ti Jesus Cristo'ga rura'javame ore ei: Orereheve'ğa Tessalõnicapeve'ğa ojiko hete nde rehe, oro'e

ti ore nehẽ. A'ea rupi po ti pe ore mbohoryvi Jesus Cristo'ga pyri nehẽ. Pe ndehe po ti ga ore mbohetei nehẽ pe pembojikoguka ġa ji rehe javo. Pe tuhẽ po ti nahã ore ve nehẽ nhande amame nhandepojykaharete'ga rovai pyteri pe nehẽ. ²⁰ A'ereki pehe ore mboukwaha. Pehe ore mbohory.

3

¹ Tegwete orepy'a rukatua oji'i. A'ereki ore orokwaha pota pendekoa. Nurã ji ei Silas'ga pavẽi Timóteo'ga pavẽi: Timondouka ti ġa mo Tessalônicapeve'ġa pyri, oro'e ore orojohupe. Ore nhomonhi'imbavame ji ei Silas'ga pavẽi: Xapyta ti nhande tehe cidade de Atenas pe. ² Ore Timóteo'ga mondouka pe pyri a'ero oji'i. Ga ko nhaneirũ'ga. A'ereki ga ojiko Jesus Cristo'ga rehe. Ymya'ĩ Tupana'ga ga mbuhuruka ore pyri. “Gaha tomombe'u Cristo'ga no,” ei Tupana'ga. Nurã ga ore moirũi Cristo'ga mombe'ua mombe'gwovo.

Timóteo, oro'e ore ga pe oji'i, eho ti a'ero Tessalônicapeve'ġa pyri. Ere ti ġa pe tojikopigyme ti Jesus Cristo'ga rehe javo. Koji'i ti embohory ġa Jesus'ga rehe. ³ Ere ti ġa pe tomynhyme ti ġapy'a ojipe'ġa jigwarajuhurame ġa ndehe, oro'e ore ga pe ga mondovo pe pyri.

A'ereki pe tuhẽ pekwaha Tupana'ga remimbotarimova'ea nhande ve. Ga e'i: “Kiroki ġa ojiko ji rehe – ġa ndehe nhaporemopo ti ojipe'ġa jigwarajuhu nehẽ,” ei Tupana'ga. ⁴ Orojuvame pe pyri ore ejipei pe me ikwehe'i: Aerẽ ti ojipe'ġa jigwarajuhu nhande rehe nehẽ, oro'e ore pe me. Na tuhẽ reki.

A'ereki ġa okouhu nhande rehe nhande arõe'yma. A'ea pe pekwaha.

⁵ Akwaha ko ji hahyrame pe me oji'i. Nurã tegwete jipy'a rukatua. A'ero ji ei Timóteo'ga pe oji'i: Eho ti Tessalônicapeve'ġa pyri. A'ereki ji akwaha pota ġajikoga Jesus Cristo'ga rehe, a'e ji. Mara'ngu po Diabo'ga ojiroviaruka ġa pe? Mara'ngu po ġa opohia Jesus Cristo'ga hugwi a'ero? Po ġa Diabo'ga reroviari, a'ero po ore poravykytehei Jesus Cristo'ga mombe'gwovo ġa pe raikwehe'i, a'e ji ga pe.

⁶ Nurã Timóteo'ga hoi pe ndepiaga oji'i. Korogwe reki ga jivyri pe hugwi ua pyryva'ea mombe'gwovo ore ve. A'ereki ga e'i: "Tessalônicapeve'ġa ndopohiri Jesus Cristo'ga hugwi ojikheteavo Tupana'ga rehe," ei ga ore ve. "Onhoarõarõ hete ġa onhimongyavo no," ei ga. "Ga nhande arõarõ hete jitehe. Omondo hete ġa ojeaporogita imohina nhande rehe jipi," ei ga. "Nhande repiapotarahi ġa jipi. Ehemia ko nhande ġa ndepiapotari jipi. Na jitehe ġa nhande repiapotarahivi no," ei ga pe mombe'gwombe'gwovo ore ve.

⁷ Tu katu orepy'a kiro pe ndehe a'ero. A'ereki pe pejiko jitehe Tupana'ga rehe. Mbatara rahya orokwaha hete jipi. Ojipe'ġa ojigwarai ore rehe no. Emo Timóteo'ga uhu pe mombe'gwovo ore ve ore mbohoryoryva. ⁸ Pe jikhetero ġwaramo nhandepojykaharete'ga rehe Jesus'ga rehe ore kwerava'javi oreroryoryvamo! ⁹ A'ero ore norombohetepigi tuhẽ Tupana'ga pejikoga ġwaramo Jesus Cristo'ga rehe. Oro'e hete ore Tupana'ga pe:

—Orerory hete ore nde rehe. A'ereki Tessalônicapeve'ğa ojiko nde rehe jipi. Ndepyry hete nde ға mbojikoguka ejihe ore mbohoryva, oro'e ore Tupana'ga pe.

¹⁰ Arimo ore nhi'ṭhetei Tupana'ga pe ypytunimo na jitehe no.

—Ore mondoa'ja ti Tessalônicapeve'ğa pyri, oro'e ore ga pe. Ganembikwahave'yma rehe ore ға mbo'epotari ға mbojikoga nde rehe koji'i ti ға tojiko hete javo, oro'e ore Tupana'ga pe.

¹¹ Nhanderuvete'ga Tupana'ga tuhẽ ti torererouka pe pyri nhandepojoykaharete'ga pavẽi Jesus Cristo'ga pavẽi, oro'e ore pe me.

¹² Igwaigwavete ti nhandepojoykaharete'ga tapemonhoarõheteuka, oro'e ore. Toarõheteuka ti ga pe me ojipe'ğa nhaporemõ, oro'e ore. Opoarõ hete ore. Na jitehe ti Jesus Cristo'ga toarõheteuka ға pe me, oro'e ore. ¹³ Nahã ti Jesus Cristo'ga tapepoko pe mbojikoheteavo ojihe pe mombyryva nehẽ. A'ero pe amame nhanderuvete'ga rovai pyteri pe Tupana'ga rovai pyteri pe po ti ga ei pe me nehẽ: “Ndojari tuhẽ ite'varuhua pe ndehe.” A'ea tuhẽ po ti ga ei pe me nehẽ Jesus Cristo'ga rura'javame ғwemimo'ẽhara'ға pavẽi nhaporemõ.

4

*Paulova'ea e'i nahã ahe tomonhimohẽ
Tupana'ga ojihe javo*

¹ Oromombe'u ore Jesus Cristo'ga pe mbo'eavo ga rehe ikwehe'i nahanahã ti peko katu Tupana'ga monhimohema pejihe javo. A'ero nahã pe ndekokatui. Igwaigwavete ore ehetei kiro pe

me: Koji'i ti peko katu Tupana'ga monhimohe
pejihe. A'ea ore ei pe me Jesus'ga repyga. A'ereki
Jesus'ga nhandepojykaharete'ga ojikoty'a nhande
pavēi nhande mbo'eavo a'ea rehe. ² Pe pekwaha
oreremimbo'ea – kiroki a'ea rehe ga ore mbo'e
pembo'e ti ġa a'ea rehe javo.

³ Kiro Tupana'ga remimbotarimova'ea pe me.
A'ea mombe'gwovo ga ei: “Peko pyry hete ti
jireheva'ero,” ei ga pe me. “Tapejihe'ari ti
ite'varuhua rehe,” ei ga. “Tapejiavykyukari ti
penhimbireko'ġarūive'ġa pe. Tapeavykyi ti pen-
himbireko'ġarūive'ġa,” ei ga pe me. ⁴ “Pekwaha
ti penhimbovyvya pejeaporogitakaturu. Peko
pyry pa ti pejikovo nhinhi'ġa rupi ji monhimo-
hema pejihe. A'ero po ti hajiheve'ġa pe mbohete
nehē no pyry ġa javo pe me. ⁵ Ndoakwahavihu
judeus'ġarūive'ġa gentios'ġa – kiroki ġa ndokoi
ji rehe,” ei Tupana'ga. “Ojogwereco te'varuhu
ġa ojopotaheteavo. Ga ja rūi ti peko,” ei ga pe
me. ⁶ “A'ea pe ji ei a'ero. Tapemoandyandyi
ti ojipe'ġa ġanembireko'ġa nderogwove'ŷ pejive
pejikote'varuhue'yma,” ei Tupana'ga pe me.

Nanuhū pe ndekote'varuhurame ti nhandepo-
jykaharete'ga ġa ndepygi pe ndehe nehē. A'ea
rehe ore opomomorandu hete pekwaha ti javo
ikwehe. ⁷ Nhande mo'emo'ērame ojive Tupana'ga
ei: “Toko katu ti ġa. Toko pyry ti ġa,” ei ga. Peko
te'varuhu ti javo rūi ga ei nhande mo'emo'ērame
ojive. ⁸ A'ero ġa – kiroki ġa nohendupotari or-
eremimombe'ua – vyakotyve'ga jate rūi ġa no-
hendupotari. Tupana'ga ġa nohendupotari. Gaha
omondo gwa'uva pe pyri pyryva'ea pe pyri.

⁹ Ndakwatijari ti ji pe me kiro penhoarõ hete ti javo. A'ereki Tupana'ga tuhẽ pe mbo'e jipe a'ea rehe. ¹⁰ Pe pearomba tuhẽ penhiirũ'ğa Jesus'gareheve'ğa - kiroki ға u pegwyrì pe nhaporemò Macedôniapeve'ğa gwyri pe. Igwaigwavete ti pearõarõ hete oreirũramo, oro'e hete ore a'ero.

¹¹ Pejirokwa ti pejikokatuavo. Peko jate ti ojipe'ğa pyteri pe. Tapehopehoi ti ojipe'ğa pyri ға ndehe peangaangae'yma. Pe tuhẽ ti peporavyky katu pejive. Ojikwe ore ei a'ea pe me ikwehe'i. ¹² Peporavyky ti, oro'e ore. A'ero po ti ға ei nehẽ - kiroki ға ndojikogi Jesus Cristo'ga rehe - ғahã e'i: "Pyry hete reki Jesus'gareheve'ğa. A'ereki ға oporavyky hete ipyhyga mbatera ojive oporanduve'yma," e po ti ға pe mboheteavo nehẽ. Pe poravykyrame po ti mbatera nomominağwami pe hugwi nehẽ.

Nhandepojykaharete'ga ti uhura'ja nehẽ

¹³ Ore torokwahavuka pota pe me oreirũa pe nahanahã Jesus Cristo'gareheve'ğa manorame javo. A'ero po ti pe napenhimongovevehui pejehe'oe'yma ahe rehe. Ga ja rui ti peko - kiroki ға ndojikogi Jesus Cristo'ga rehe. A'ereki ға ndovy'ari ojehe'gwovo ahe rehe ndovyri po ti ahe nehẽ javo. ¹⁴ Omano Jesus'ga raka'e. Aerẽ ga vyri gwyvya hugwi okwerava'java. A'ea nhande heroviari. Nurã po nhande ei herovi-aheteavo hamo: Na jitehe ti omanove'ğa pe nehẽ. Tupana'ga ti ombuhuruka omanove'ğa Jesus Cristo'ga reheve nehẽ - kiroki omanove'ğa

ojiko Jesus Cristo'ga rehe omanorame. A'ea po nhande heroviari hamo.

¹⁵ Kiro po ti ore imombe'ukatui pe me omanove'ga jiupiraḡwama yvagi pe. Nhandepojykaharete'ga omombe'u a'ea ore ve. Po ti nhande niamanoi ve nehẽ nhandepojykaharete'ga Jesus Cristo'ga rura'javame yvya koty nhande koty nehẽ, a'ero ti nhande ndiahoi tuhẽ omanove'ga jiupira renonde nehẽ nhandehorame Jesus Cristo'ga rovatiamo nehẽ.

¹⁶ Nhandepojykaharete'ga tuhẽ ti ga rura'javi nehẽ yvaga hugwi ojyva nehẽ Jesus Cristo'ga. Ojyvame ti ga onhi'iga mbuhuhetei nhande koty nehẽ. Ohapukai ti Tupana'gapyrive'ga nduvihavuhu'ga nehẽ. Tupana'ga apoa trombeta ti onhiĩ nehẽ no. A'ero ti omanove'ga vyri na'ẽ gwyvya hugwi okwerava'java nehẽ – kiroki omanove'ga ojiko Jesus Cristo'ga rehe omanorame.

¹⁷ A'ero ti Tupana'ga nhande manoe'ymame nhande pyhypavi okwerava'jave'ga ndeheve nhande rerogwovo Jesus Cristo'ga rovatiamouka nehẽ. Nahã ti ga nhande mono'ono'oḡi okwerava'jave'ga ndeheve yvaḡatiḡa pype nehẽ Jesus Cristo'ga rovatiamouka yvatea gwyra koty nehẽ. A'ero ti nhande ruvi Jesus Cristo'ga pyri avuirama nehẽ.

¹⁸ Tapenhimongoveveuhui ti Jesus Cristo'gareheve'ga manorame a'ero. Pe'ji ti pejohupe: “Pekwahava'ja ti Paulo'ga remimbo'eagwera nhande ve. A'ereki ga e'i: ‘Aerẽ ti Jesus Cristo'ga rura'javi omanove'ga mbovyva nehẽ ojiheva'ea mbovyva ahe mbogwerava'java

nehẽ, ei Paulo'ga nhande ve,” pe'ji ti pejohupe nehẽ. Nahã ti penhombohory inogatuavo pejipy'a.

5

Xanhimboavujikwe ti nhandepojykaharete'ga rura pota

¹ Marã po ti ji ikwatijari pe me Jesus Cristo'ga rura'jahavağwama rehe? A'ereki a'ea rehe pe pekwahavipe aerẽ po ti ga ruri yvya koty nhande koty nehẽ javo. ² A'ereki pe tuhẽ pekwaha hete nahã: Ahe ndokwahavi iporomive'ga rurağwama aheronga pype ypytunimo ga mboha'uve'yma. A'ereki iporomive'ga nomombe'ui ahe ve. Na jitehe ahe ndokwahavi Jesus Cristo'ga rura'jahava maname po ti ga ruri nehẽ javo. A'ereki Jesus Cristo'ga nomombe'ui a'ea ahe ve. A'ea pe pekwaha hete.

³ Tegwete ipuru'avehẽa ka'nnyhava oja'yra rahya hugwi. Ndy! e te hahyrame hẽarembeypya. Na jitehe ti tegwete Jesus'gareheve'garũive'ğa ka'nnyhava hahya hugwi nehẽ. Tiruahũ ranuhũ po ti ģa pe nehẽ. Nurã ti ģa etehei garura'java renonde nehẽ: “Tu katu nhandepy'a. Nimotiruahũhavi nhande ve,” e po ti ģa novĩa ga mboha'uve'yma nehẽ. Emo kotihĩ po ti tiruahũ ģa pe nehẽ. A'ea ko ģahoagwama hahyhava ruvihai pe.

⁴ Oreirũramo pe ki a'e te ģa ja rũi – kiroki ģa ndojikogi Jesus Cristo'ga rehe okote'varuhuavo. Ga jikoge'yma ģwaramo nhande ei ģa pe ypytunahivareheve'ğa'jave'ğa. Pejikoga ģwaramo Jesus Cristo'ga rehe ji ei pe me: Pe ko ģa ja rũi. Pe

pekwha Jesus Cristo'ga rura pota aerē ti ga ruri nehē javo. Nurã ti garura'java napemo'mağuhũ nehē. Iporomive'ga rura ahe mo'mağuhũ. A'ereki ahe nomboha'uvi ga. Garura ja rũi po ti Jesus Cristo'ga rura pe me nehē.

⁵ Pehe nhaporemo pejiko Jesus Cristo'ga rehe pejikokatuavo. Nurã nhande ei nhandejiye: Nhande xako kojahuarupive'ğa'java'ero. Nhande ko ға ja rũi - kiroki ға ndojikogi Jesus'ga rehe okote'varuhuavo. Ypytunahivareheve'ğa'jave'ğa xa'e nhande ға pe. Nhande ға ja rũi. ⁶ Nurã ti xajirokwa nhanenhimbovyvya Jesus Cristo'ga rura ra'aromo. Ga ja rũi ti xako - kiroki ға ombopogwe aherekote'varuhua garura ra'arõe'yma. ⁷ Ypytunahivareheve'ğa'jave'ğa ndojirokwari pyryva'ea rehe heagwryryve'ğa ja Jesus Cristo'ga rura ra'arõe'yma. Ga ombopogweuhu aherekote'varuhua.

⁸ Nhande ki a'e te arimorupive'ğa'java'ero xako. Xanhimbovyvy ti a'ero. Soldados'ğa omongi itaheteva'ea metal apopyra onhia'nguavo tegwete nhandepoti'a kutuhava javo. Xako ti ға ja nhanenhia'nguavo. Xanhia'ngu ti ite'varuhua hugwi. Xajiko hete ti Jesus Cristo'ga rehe a'ero ga arõheteavo ojipe'ğa arõheteavo no. A'ereki nhandejikoga rupi nhande nhia'ngui. Nhaneremiarõa rupi nhande nhia'ngui. Soldados'ğa ono akanitara onhia'nguavo tonupãyme ti ға nhaneakağa javo. Xako ti ға ja nhanenhia'nguavo. Xanhia'ngu ti ite'varuhua hugwi. Tikwaha ti nhandererohoağwama yvagi pe Tupana'ga pyri. A'ereki nhanerembikwahava rupi nhande nhia'ngui.

9 A'ereki nhande mo'emo'ërame Tupana'ga nde'i: “Aerë ti ji ġa mombori tata pype hahyva'ea ruvihava pype nehë.” A'ea rüi ga ei nhande mo'emo'ërame. A'ereki ga e'i: “Aerë jijipyri ti ji ġa nderurukari Jesus Cristo'ga pe ġapojoykaharete'ga pe nehë,” ei ga. 10 Nhandepojoykaharete'ga Jesus Cristo'ga omano nhande repyga nhanderekote'varuhua momboa tuhu ġa ji pyri upa avuirama javo. A'ero nhande manorame nhande ruvi ga pyri. Na jitehe nhande ruvi ga pyri nhanemanoe'ymame. 11 A'ero ore ei pe me: Nane'ymi ti penhombohory inoġatuavo pejopy'a. Pemombe'u katu ti Jesus Cristo'ga pejuhupe penhombojikoguka ga rehe jipi. Aġwamo vehevi pe jopokogi nahã ga mombe'ukatuavo pejuhupe.

Mbapavamo Paulova'ea omogita Tes-salônicapeva'ea

12 Kiro ore ehetei pe me oreirüa pe: Pemondo ti pejeaporoġita imohina pendepiakatuhara'ġa ndehe. A'ereki nhandepojoykaharete'ga omo'emo'ë ġa toko ti ġa pembo'eharamo pendepiakatuharamo. A'ero ġa nduvi pe pyri oporavykyheteavo pe mbo'ekatuavo Tupana'ga nhi'ġa rehe. 13 Pemondo tuhë ti pejeaporoġita imohina ġa ndehe ġa arôheteavo ġa poravykyro ġwaramo pepyteri pe. Tapejogwayvari ti.

14 Kiro ore ehetei pe me oreirüa pe pepy-teripeve'ġa ndehe: Pe'ji ti nimbotepotarive'ġa pe: “Pejirokwa ti pejiporavykykatuavo.” A'ea ti pe'ji hete ġa pe. Pembohory ti okyhyjive'ġa inoġatuavo ġapy'a – kiroki ġa oko tehe

ġapy'a. Kiroki ġa ndojikohetei Jesus'ga rehe – pembojikoheteuka ti ġa. Tapenhimbaekwahivi ti ojipe'ġa ndehe pejikokatupava ġa pe. ¹⁵ Ojipe'ġa ndekote'varuhurame pe me tapejipygi tuhē ti ġa ndehe pejikote'varuhue'yama ġa pe. Pe me nhaporemo ore ei. Nane'yimi ti peko katu pejohupe pejikovo. Peko katu pa ti hajiheve'ġa pe no.

¹⁶ Nane'yimi ti pejoryjory pejikovo. ¹⁷ Nane'yimi ti tapenhi'imbigi Tupana'ga pe jipi. ¹⁸ Hahyrame pe me ti pe'ji Tupana'ga pe: “Nane'yimi ndepyyry hete ore ve.” Hahye'ymame pe me ti pe'ji ga pe: “Nane'yimi ndepyyry hete ore ve.” Nava'ea Tupana'ga opota pejoryva ojihe penhi'inhi'ġa ojive. A'ereki pe pejikoty'a Cristo Jesus'ga pavēi.

¹⁹ Tapemombigi ti Tupana'ga ra'uva penhimbo'erame. Pehendu katu ti inhi'ġa.

²⁰ Po ojipe'ġa imombe'upotarame nahā Tupana'ga ei javo, a'ero tape'etevaruhui ore norohendupotari jave'yama ġa pe. ²¹ Pekwaha naē ti a'itituhēva'ea. Po Tupana'ga nhi'ġa rūi ġa imombe'ui, taperoviari ti ġa. Po Tupana'ga nhi'ġa tuhē ġa imombe'ui, a'ero ti perovia ġa. Pekwaha pa ti jipi ikwahava Tupana'ga remimbuhura. Pyyryva'ea ti pembopogwe a'ero.

²² Emo tapejihe'ari ti ite'varuhua rehe nhaporemo imbopogwee'yama.

²³ Tupana'ga onogatu yvyakotyve'ġa py'a. Ga tuhē ti tapemombyry hete tokote'varuhuyme tuhē ġa javo. Tohepia katu ti ga pendeaporogita tojapyakate'varuhuyme ti ġa javo. Tapendepia katu ti ga tojikopigyme ti ġa ji rehe javo. Tapendepia katu ti ga tokote'varuhuyme ti ġa

javo. Po nahã ga pe nderekoi, a'ero pe pyryvamo tuhẽ. A'ero pendeaporoğita pyryvamo no. A'ero nhandepojykaharete'ga Jesus Cristo'ga rura'javame yvya koty po ti Tupana'ga ei pe me nehẽ: “Ndojari tuhẽ ite'varuhua pe ndehe,” e po ti ga nehẽ. A'ea pa ore ei. A'ereki ore oropota Tupana'ga pyryva pe me.

²⁴ Tupana'ga e'i pe me ikwehe'i: “Peko ti Jesus'gareheva'ea pejikoga ji rehe pejikokatuavo. A'ero po ti ji pe mombyryvi nehẽ.” Nopiriani ga o'eagwera. A'ero ti ga pe mombyryvi pe ndepiakatuavo nehẽ.

²⁵ Kiro ore ei pe me oreirũa pe: Penhi'inhiĩ ti Tupana'ga pe ore repyga epoko ti Paulo'ga imombyryva ġa pe javo.

Paulova'ea omondouka onhi'iga Tesalõnicapeva'ea pe

²⁶ Pe'anhuvamba ti pevove'ga nhaneirũ'ġa ore repyga. ²⁷ Ji a'e hete pe me kiro: Pemonhiĩ ti nhirembikwatijara ġa pe nhaporemo tohendu pa ti ġa javo. A'ereki a'ea nhandepojykaharete'ga opota, a'e hete ji pe me.

²⁸ Nhandepojykaharete'ga Jesus Cristo'ga ti tomombyry pe me.

Tupana'ga nhi'iga
New Testament in Tenharim (BR:pah:Tenharim)

copyright © 1996 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tenharim

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tenharim [pah], Brazil

Copyright Information

© 1996, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tenharim

© 1996, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

3eb8a851-f633-5209-8712-862a9511e134